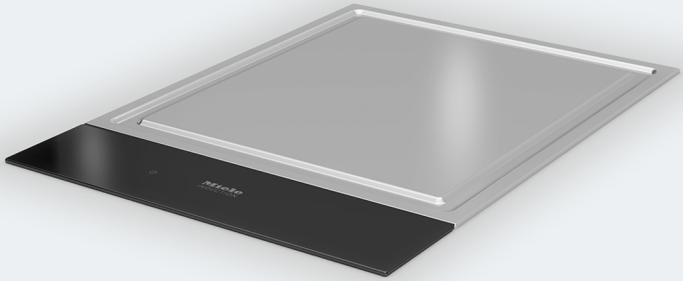
Bruks- och monteringsanvisning
SmartLine Tepan Yaki



Läs **ovillkorligen** bruks- och monteringsanvisningen före uppställning, installation och idrifttagning.
På så vis undviker du skador och olyckor.

sv-SE

M.-Nr. 10 734 351

Innehåll

Säkerhetsanvisningar och varningar 4

Bidra till att skona miljön 14

Översikt 15
Teppan Yaki 15
Manöverpanel 16

Så fungerar det 18

Första gången produkten används 19
Rengör först SmartLine-enheten 19
Använda SmartLine-enheten för första gången 19

Inställningsområden 20

Användning 21
Användning 21
Ställa in effektläge 22
Stänga av 22
Restvärmeindikering 22
Ställa in effektläge - utökat inställningsområde 23
Förbinda värmeelement 23
Tips för tillagning 24
Varmhållning 24

Timer 25
Äggklocka 25
Avstängningsautomatik 26
Använda timerfunktioner samtidigt 27

Tillvalsfunktioner 28
Stop&Go 28
Återställning 28
Torkskydd 29
Demoläge 29
Visa SmartLine-elementets data 29

Säkerhetsanordningar 30
Driftspärr/funktionsspärr 30
Säkerhetsavstängning 31
Överhettningsskydd 32

Programmering 33

Innehåll

Rengöring och skötsel 36
Rengöra manöverpanel 37
Rengöra tillagningsytan 37

Hur du klarar av mindre fel själv 38
Meddelanden i indikeringarna/displayen 38
Oväntat beteende 40
Allmänna problem och tekniska fel 41

Extra tillbehör 42

Miele service 43
Få hjälp vid eventuella störningar 43
Typskylt 43
Mieles garanti 43

Installation 44
Säkerhetsanvisningar för inbyggnad 44
Säkerhetsavstånd 45
Inbyggnadsanvisningar – ovanpåliggande 49
Ursågning av bänkskivan – ovanpåliggande 51
Mellanlister – ovanpåliggande 54
Inbyggnadsmått – utan ram 55
Montering – ovanpåliggande 56
Inbyggnadsanvisningar – planmonterad 58
Ursågning av bänkskivan – planmonterad 60
Mellanlister – planmonterad 63
Inbyggnadsmått – planmonterad 64
Montering – planmonterad 65
Elanslutning 67

Säkerhetsanvisningar och varningar

Denna Teppanyaki uppfyller gällande säkerhetskrav. Felaktig användning kan dock medföra person- och sakskador.

Läs bruks- och monteringsanvisningen noga innan du börjar använda Teppanyakin. Det är viktigt eftersom den innehåller information om inbyggnad, säkerhet, användning och underhåll. På så vis undviker du personskador samt skador på Teppanyakin.

I enlighet med normen IEC 60335-1 påpekar Miele att det är viktigt att läsa och följa avsnittet om installation av Teppanyakin samt säkerhetsanvisningarna och varningarna.

Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att dessa anvisningar inte har följts.

Spara bruks- och monteringsanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Användningsområde

▶ Denna Teppan Yaki är avsedd att användas i hushåll och hushållsliknande miljöer.

▶ Teppan Yakin är inte avsedd att användas utomhus.

▶ Teppan Yakin är endast avsedd att användas i hushåll för tillagning och varmhållning av mat. All annan användning är otillåten.

▶ Personer, som på grund av sina fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor, eller på grund av bristande erfarenhet eller okunskap, inte är kapabla att använda Teppan Yakin på ett säkert sätt, måste hållas under uppsikt vid användningen. De får använda Teppan Yakin utan uppsikt endast om de fått utbildning i användningen så att de kan använda den säkert. De måste kunna se och förstå riskerna med en felaktig användning.

Om det finns barn i hemmet

▶ Barn under 8 år bör hållas borta från Teppan Yakin. De får endast använda den under uppsikt.

▶ Barn från 8 år och uppåt får endast använda Teppan Yakin utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt. Barn måste kunna se och förstå riskerna med en felaktig användning.

▶ Barn får inte rengöra Teppan Yakin utan uppsikt.

▶ Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av Teppan Yakin. Låt aldrig barn leka med den.

▶ Teppan Yakin blir mycket varm under användning och fortsätter att vara det en stund efter avstängning. Håll därför barn borta från Teppan Yakin tills den har svalnat.

▶ Risk för brännskada.
Förvara inte föremål som kan intressera barn bakom eller ovanför Teppan Yakin. De kan då kan få för sig att klättra upp på den.

▶ Kvävningsrisk. Barn kan under lek linda in sig i förpackningsmaterial (till exempel plastfolie) eller dra det över huvudet och kvävas. Håll därför barn borta från förpackningsmaterial.

▶ Använd driftspärren så att barn inte oövervakat kan koppla in Teppan Yakin. Aktivera funktionsspärren när du använder Teppan Yakin så att barn inte kan ändra de valda inställningarna.

Teknisk säkerhet

▶ Ej fackmässig installation, underhållsarbete eller reparation kan innebära allvarlig fara för användaren. Installation och service får endast utföras av Miele service eller av Miele auktoriserad fackman.

▶ Skador på Teppan Yakin kan riskera din säkerhet. Kontrollera att den inte har några synliga skador. Ta aldrig en skadad Teppan Yaki i drift.

▶ Det är möjligt att tidvis eller permanent använda en fristående eller icke nätsynkron energiförsörjningsenhet (till exempel fristående elnätverk, backupsystem). Driften förutsätter att energiförsörjningsenheten följer föreskrifterna enligt EN 50160 eller liknande.
De skyddsåtgärder som ska tas på uppställningsplatsen och i denna Miele-produkt vad gäller funktion och arbetssätt måste även säkerställas i fristående respektive icke nätsynkron drift. Vid behov ska åtgärderna ersättas med likvärdiga åtgärder i installationen. Exempelvis enligt det som står i aktuell publicering från VDE-AR-E 2510-2.

▶ Elsäkerheten för Teppan Yakin kan endast garanteras om den är ansluten till en jordad säkerhetsbrytare. Det är mycket viktigt att denna grundläggande säkerhetsåtgärd utförs av en fackman. Låt en tekniker kontrollera elinstallationen i tveksamma fall.

▶ Anslutningsdata (frekvens och spänning) på Teppan Yakin typskylt måste absolut överensstämma med elnätets, för att undvika skador på Teppan Yakin.
Jämför dessa data innan anslutning. Hör efter med en elektriker vid tveksamhet.

▶ Grenuttag eller förlängningskablar uppfyller inte den nödvändiga säkerheten (brandfara). Anslut inte Teppan Yakin till elnätet med dessa.

▶ Använd endast Teppan Yakin när den är inbyggd. På så vis garanteras en säker funktion.

Säkerhetsanvisningar och varningar

▶ Teppan Yakin får inte användas på uppställningsplatser som inte är fasta (till exempel båtar).

▶ Kontakt med strömförande anslutningar och ändring av fläktens elektriska och mekaniska konstruktion kan utgöra fara för användaren samt leda till funktionsstörningar.
Öppna aldrig Teppan Yakins hölje.

▶ Garantianspråk går förlorade om Teppan Yakin repareras av andra än av servicepersonal som auktoriserats av Miele.

▶ Endast om originalreservdelar används garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls.

▶ Teppan Yakin är inte avsedd att användas med ett externt tidur eller ett separat fjärrstyrningssystem.

▶ Om stickproppen tas bort från anslutningskabeln eller om anslutningskabeln inte har någon stickpropp, så måste Teppan Yakin anslutas av en elektriker.

▶ Om anslutningskabeln skadas måste den ersättas av en speciell anslutningskabel (se avsnittet “Elanslutning”).

▶ Vid installation, underhållsarbeten och reparationer måste Teppan Yakin vara fullständigt skild från elnätet. Säkerställ detta genom att:

- Se till att säkringarna är frånslagna.
- Skruva ur/slå ifrån säkringen helt och hållet.
- Dra ut stickproppen ur vägguttaget (om sådan finns). Dra inte i anslutningskabeln utan i stickproppen.

▶ Risk för elektriska stötar.
En defekt Teppan Yaki ska inte användas eller genast stängas av. Skilj Teppan Yakin från elnätet. Kontakta Miele service.

▶ Om Teppan Yakin är inbyggd bakom en skåplucka får den endast användas när skåpluckan är öppen. Bakom en stängd skåplucka lagras för mycket värme och fukt. På så vis kan Teppan Yakin, inbyggnadsskåpet och golvet skadas. Stäng möbelfronten först när restvärmeindikeringarna har slocknat.

Användning

▶ Teppan Yakin blir mycket varm under användning och fortsätter att vara det en stund efter avstängning. Först när restvärmeindikeringen är släckt föreligger inte längre någon risk för brännskada.

▶ Föremål i närheten av den inkopplade Teppan Yakin kan börja brinna av de höga temperaturerna.
Använd inte Teppan Yakin till att värma upp rum.

▶ Olja och fett kan självantända vid överhettning. Håll alltid Teppan Yakin under uppsikt när du använder olja eller fett vid matlagning. Släck aldrig olje- och fettbränder med vatten. Stäng av Teppan Yakin.
Kväv försiktigt elden med ett lock eller en brandfilt.

▶ Lämna inte SmartLine-enheten utan uppsikt när den är i drift. Ha alltid uppsikt, även vid korta matlagningstider.

▶ Eldflammor kan antända fettfiltren på en fläkt. Flambera aldrig under en fläkt.

▶ När sprayburkar, lättantändliga vätskor eller brännbart material värms upp kan de antändas. Förvara därför aldrig lättantändliga föremål i lådor direkt under Teppan Yakin. Eventuella bestickl̊ådor måste vara av värmebeständigt material.

▶ I slutna konservburkar uppstår ett övertryck vid konservering och uppvärmning. Det kan göra att de spricker. Använd inte Teppan Yakin till att konservera och värma upp konservburkar.

▶ Om Teppan Yakin täcks över föreligger risk att täckmaterialet antänds, exploderar eller smälter genom oavsiktlig inkoppling eller restvärme. Täck aldrig över Teppan Yakin, till exempel med täckplattor, dukar eller skyddsfolie.

▶ Om Teppan Yakin används, sätts på av misstag eller om den fortfarande är varm efter användning är det risk att metallföremål som lagts på Teppan Yakin värms upp. Andra material kan smälta eller fatta eld. Använd inte Teppan Yakin som avställningsyta för metallföremål. Stäng av Teppan Yakin efter du har använt den.

▶ Du kan bränna dig på en varm Teppan Yaki. Skydda dina händer med grythandskar eller grytlappar när du arbetar vid en varm Teppan Yaki. Använd endast torra grythandskar respektive grytlappar. Blöta eller fuktiga textilier leder värme bättre och kan orsaka brännskador via ånga.

▶ Om du använder elektriska apparater (till exempel elvisp) i närheten av Teppan Yakin, se då till att anslutningskabeln inte kommer i kontakt med den heta Teppan Yakin. Isoleringen på anslutningskabeln kan skadas.

▶ Heta föremål på touchknapparna och displayen kan skada elektroniken under. Ställ aldrig heta kastruller eller pannor på touchknapparna och displayen.

▶ På grund av induktionens snabba uppvärmningshastighet kan under vissa omständigheter temperaturen uppnå självantändningstemperatur för olja och fett på mycket kort tid. Lämna inte Teppan Yakin utan uppsikt när du använder den.

▶ Information endast för personer med pacemaker: I den aktiva Teppan Yakins omedelbara närhet uppstår ett elektromagnetiskt fält. Risken att pacemakern påverkas är dock liten. Rådfråga tillverkaren eller en läkare om du är tveksam.

▶ Teppan Yakins elektromagnetiska fält kan påverka funktioner hos magnetiska föremål. Kreditkort, lagringsmedier, miniräknare, och så vidare, får inte befinna sig i den aktiva Teppan Yakins omedelbara närhet.

▶ Metalliska föremål som förvaras i en låda under Teppan Yakin kan bli varma vid långt och intensivt bruk av den. Förvara inga metalliska föremål i en låda direkt under Teppan Yakin.

▶ Teppan Yakin är utrustad med en kylfläkt. Om det finns en låda under den inbyggda woken måste du försäkra dig om att avståndet mellan lådans innehåll och Teppan Yakins undersida är tillräckligt stort så att tillförseln av svalare luft för kylningen av Teppan Yakin garanteras. Förvara inga spetsiga eller små föremål eller papper i lådan, eftersom de kan tränga in eller sugas upp genom ventilationsspringan och skada kylfläkten eller kylningsfunktionen.

▶ Teppan Yakin blir mycket varm. Använd inte grillbestick med ytbeläggningar. Även temperaturbeständiga grillbestick och -redskap är olämpliga.

Rengöring och skötsel

▶ Skaderisk! Ångan från en ångrengörare kan komma åt strömförande delar och orsaka kortslutning.
Använd aldrig ångrengörare för att göra rent Teppan Yakin.

▶ Om Tepan Yakin är monterad över en pyrolysugn eller spis bör den inte kopplas in under pågående pyrolysdrift, eftersom Teppan Yakins överhettningsskydd kan aktiveras (se kapitel “Säkerhetsanordningar – Överhettningsskydd”).

▶ Miele garanterar tillgängligheten av reservdelar till ditt kombiset i upp till 15 år (minst 10 år) efter att modellserien har utgått ur sortimentet.

Bidra till att skona miljön

Transportförpackning

Förpackningen skyddar produkten mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängder avfall.

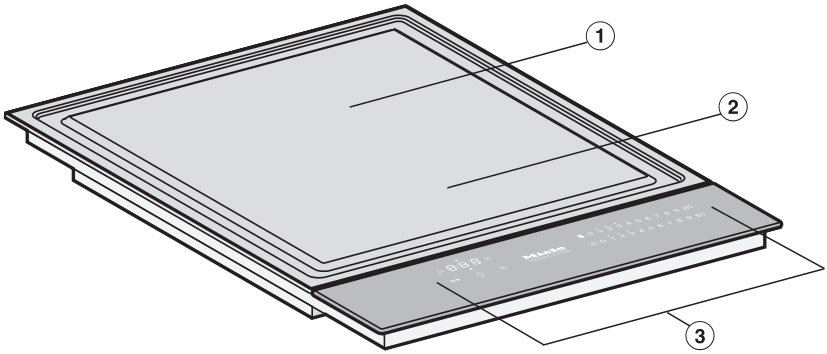
Hantering av uttjänt produkt

Uttjänta elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller även skadliga ämnen som är nödvändiga beståndsdelar för dess funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador på människors hälsa och på miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänta produkten i hushållsavfallet.



Lämna istället in uttjänta elektriska och elektroniska produkter till en återvinningsstation. Du är själv ansvarig för att radera eventuella personliga uppgifter som kan stå på maskinen. Se till att den uttjänta produkten förvaras barnsäkert tills den lämnas in.

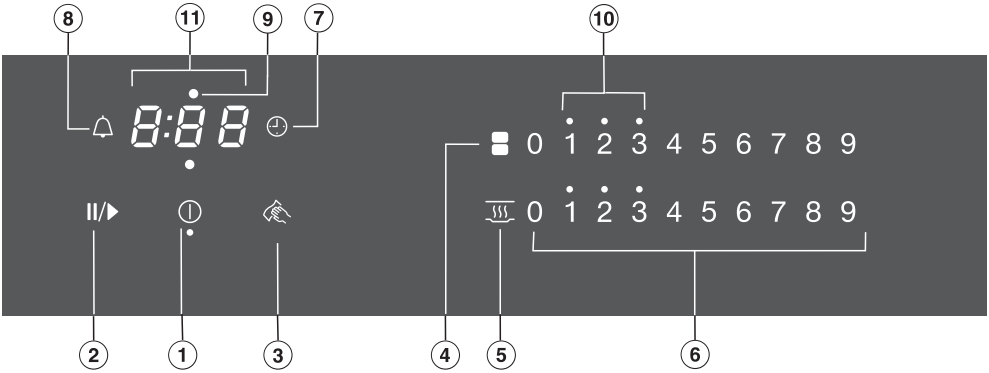
Teppan Yaki



① Teppanområde bak
② Teppanområde fram
③ Manöverpanel

Översikt

Manöverpanel



Touchknappar

① SmartLine-enheter På/Av

② Stop&Go
Stoppa/starta en pågående tillagning

③ Torkskydd
Spärra touchknapparna

④ Värmeelement
Förbinda/skilja värmeelement manuellt

⑤ Varmhållning
Aktivera/avaktivera varmhållningsfunktionen

⑥ Sifferrad
- Ställa in effektläge
- Ställa in tider

⑦ Avstängningsautomatik
Stänger av värmeelementen automatiskt

⑧ Äggklocka

Indikeringar/Kontrollampor

⑨ Tilldelning av värmeelement avstängningsautomatik
Avstängningsautomatik för värmeelementet är aktiverad

⑩ Restvärme

⑪ Timervisning

0:00 till 9:59	Tid
LOC	Driftspärr/låsning är aktiverad
dE	Demoläget är aktiverat

Så fungerar det

Tillagningsytan hettas upp med induktion. Under tillagningsytan finns en induktionsspole. När Teppan Yakin kopplas in, alstrar spolen ett magnetfält som leder till att tillagningsytan värms.

⚠ Risk för brännskada på grund av heta föremål.

Om Teppan Yakin används, sätts på av misstag eller om den fortfarande är varm efter användning är det risk att metallföremål som lagts på Teppan Yakin värms upp.

Använd inte Teppan Yakin som avställningsyta för metallföremål.

Stäng av Teppan Yakin med touchknappen ⏻ efter användning.

- Klistra in den bifogade typskylten, som finns i de medföljande underlagen, i bruksanvisningen på därför avsedd plats i avsnittet “Typskylt, Miele service och garanti”.
- Ta bort eventuell skyddsfolie och etiketter.

Rengör först SmartLine-enheten

- Torka alla ytor med en fuktig trasa och torka därefter torrt.

Använda SmartLine-enheten för första gången

Alla delar av metall är skyddade med ett vårdande medel. När SmartLine-elementet används för första gången uppstår således lukter och eventuellt ånga. Det uppstår även lukt när induktionsspolarna värms upp första gången. Lukten minskar gradvis vid varje användning och försvinner slutligen helt.

Lukten och eventuell ånga är inte tecken på anslutningsfel eller skador och utgör ingen hälsofara.

Se till att uppvärmningstiden vid induktion är mycket kortare än vid traditionell uppvärmning.

Inställningsområden

Vid leverans är hällen programmerad med 9 effektlägen. Om du önskar ännu mer precisa effektlägen kan du utöka lägena till 17 stycken (se avsnittet “Programmering”).

	Inställningsområde	
	fabriksinställning (9 effektlägen)	**utökat (17 effektlägen)**
Varmhållning av tillagade livsmedel	1–2	1–2.
Ångkoka frukt, till exempel äppelbitar, persikohalvor, bananskivor	3–4	3–4.
Ånga grönsaker, till exempel purjolöksringar, champinjonskivor, paprikastrimlor, lökringar med mera	4–5	4–5.
Skonsam tillagning av ägg, fisk, kött, korv, schnitzel, grönsaker Stekning av bacon	5–6	5–6.
Tillagning av kött, fisk, stekt potatis, raggmunk, pannkakor	6–8	5.–8
Tillagning av steaks, pannkakor, marinerade kötträtter, till exempel gyros, stroganoff	8–9	7.–9

De angivna värdena är riktvärden. Tillagningstiden beror alltid på sort, egenskap och tjocklek för det som tillagas.

Användning

Glaskeramikhällen har elektroniska touchknappar som reagerar när du trycker på dem. Knappen På/Av ⏻ måste av säkerhetsskäl vara intryckt lite längre än övriga knappar.
Varje tryck på knapparna bekräftas med en ljudsignal.

När SmartLine-elementet är avstängd syns bara symbolen för touchknappen På/Av ⏻. När du sätter på SmartLine-elementet så börjar flera touchknappar lysa.

⚠ Felfunktion på grund av smutsiga och/eller övertäckta touchknappar.
Touchknapparna reagerar inte eller oavsiktlig manövrering inträffar som rentav kan medföra automatisk avstängning (se kapitlet “Säkerhetsanordningar”, avsnitt “Säkerhetsavstängning”). Ställ aldrig heta kokkärl på touchknapparna eftersom det kan skada elektroniken.
Håll touchknapparna och displayerna rena. Lägg inga föremål på dem och ställ inte heller varma kokkärl på dem.

Teppan Yakin har 2 teppanområden som kan slås på och ställas in var för sig. Vid stora mängder kan hela ytan användas till tillagning eller varmhållning. Vid mindre mängder kan du använda den bakre delen för tillagning och den främre delen för varmhållningsfunktionen .

⚠ Brandrisk på grund av överhettad mat.

Mat som inte hålls under uppsikt kan överhettas och antända.

Lämna inte Teppan Yakin utan uppsikt när den är i drift.

Tänk på att tiden för uppvärmning är väldigt kort vid induktion.

Starta Teppan Yakin

■ Tryck på touchknappen ⏻.

Alla touchknappar tänds. Om du väljer att inte trycka på någon ytterligare knapp stängs kokzonen Teppan Yakin av säkerhetsskäl av efter några sekunder .

Ställa in effektläge

■ Tryck på det effektläge du vill använda.

Stänga av

■ För att stänga av ett teppanområde, trycker du på touchknappen **0** på aktuell sifferrad.

■ För att stänga av Teppan Yakin och därmed båda teppanzonerna, trycker du på touchknappen ⏻.

Restvärmeindikering

Om SmartLine-enheten fortfarande är varm efter att du stängt av den så lyser restvärmeindikeringen. En punkt lyser över effektlägena 1, 2 respektive 3 beroende på temperaturen.

Punkterna som indikerar restvärme slocknar allteftersom SmartLine-enheten svalnar. Den sista punkten slocknar först då SmartLine-enheten kan beröras utan fara.

⚠ Risk för brännskada på grund av varma ytor.

Efter avslutad matlagning är ytorna varma.

Rör inte ytorna så länge restvärmeindikeringen lyser.

Ställa in effektläge - utökat inställningsområde

Vid leverans finns 9 effektlägen programmerade. Om du vill ännu mer precisa effektlägen kan du utöka lägena till 17 stycken (se avsnittet “Programmering”).

- Tryck på sifferraden mellan touchknapparna.

Touchknapparna framför och bakom mellanläget lyser ljusare än övriga knappar.

Exempel:
Om du har ställt in effektläge 7. så lyser 7 och 8 ljusare än de andra touchknapparna.

Förbinda värmeelement

Värmeelementen kan förbindas om du vill använda alla ytor med en och samma inställning. Inställningarna styrs med den främre sifferraden.

- Tryck på touchknappen .

Tips för tillagning

Torka av Teppan Yakin med en fuktig trasa före varje användning för att avlägsna damm eller annan smuts.

- Förvärm alltid Teppan Yakin 2-3 minuter. Ställ sedan in det effektläge som du vill använda.
- Teppan Yakin måste framför allt vara tillräckligt varm vid tillagning av kött. Vid för låg temperatur släpps för mycket köttsaft ut.
- Det behövs bara lite fett för tillagning på Teppan Yakin. Om du har marinerat maten så behövs det inget fett alls.
- Använd endast fett eller olja som tål att hettas upp i höga temperaturer.
- Vi rekommenderar att du marinerar det som ska tillagas. Då smakar det extra gott.
- Torka av fuktigt stekgods med hushållspapper för att undvika att det stänker när du börjar steka.
- Salta köttet först efter tillagningen eftersom det blir torrt annars.

Varmhållning

Varmhållningsfunktionen är inte till för att värma upp mat som har blivit kall utan för att hålla varm mat varm direkt efter tillagning.

Maximal varmhållningstid är 2 timmar.

Aktivera/avaktivera varmhållning

■ Tryck kort på touchknappen för den önskade kokzonen.

SmartLine-enheten måste vara påslagen om du vill använda timern.

Timern kan användas för två olika funktioner:

- som äggklocka,
- för automatisk avstängning av en kokzon/ett värmeelement/en teppanzon.

Funktionerna kan användas samtidigt.

Du kan ställa in en tid från 1 minut (*0:01*) upp till 9 timmar 59 minuter (*9:59*).

Tider upp till 59 minuter knappas in i minuter (00:59), tider över 60 minuter knappas in i timmar och minuter. Tiderna anges i följden timmar, minuter tiotal, minuter ental.

Exempel:

59 minuter = 0:59 timmar,
ange: 5-9
80 minuter = 1:20 timmar,
Eingabe: 1-2-0

Efter att ha angivit den första siffran lyser timerdisplay konstant. Siffrorna flyttas ett steg åt vänster vartefter du knappar in dem.

Äggklocka

Äggklockan ställs in med den vänstra eller främre vänstra talsträngen (beroende på modell).

Ställa in äggklockan

■ Tryck på touchknappen 🔔.

Timerdisplayen blinkar.

■ Ställ in önskad tid.

Om du trycker på touchknappen 🔔 eller väntar 10 sekunder startar äggklockan.

Ändra äggklockans tid

■ Tryck på touchknappen 🔔.

Timerdisplayen blinkar.

■ Ställ in önskad tid.

Radera äggklockans tid

■ Tryck på touchknappen 🔔.

■ Tryck på *0* på sifferraden.

Avstängningsautomatik

Du kan ställa in en tid enligt vilken ett värmeelement/teppanområde automatiskt ska stängas av. Funktionen kan användas för alla kokzoner samtidigt.

Om den programmerade tiden är längre än den maximalt tillåtna drifttiden stänger säkerhetsavstängningen av värmeelementet/teppanområdet (se avsnittet “Säkerhetsanordningar – “Säkerhetsavstängning”).

Avstängningstiden ställs in på sifferraden till den kokzon som automatiskt ska stängas av.

Ställa in avstängningstid

- Ställ in ett effektläge på det önskade värmeelementet/teppanområdet.
- Tryck på touchknappen ◴.

Timerdisplayen blinkar.

- Ställ in önskad tid.

Om du trycker på touchknappen ◴ eller väntar 10 sekunder startar avstängningstiden.

Kontrollampan för tilldelning av värmeelement avstängningsautomatik blinkar.

- Om du vill ställa in en avstängningstid för ytterligare ett värmeelement/teppanområde gör du som beskrivet ovan.

Om du redan har programmerat flera avstängningstider så kommer den kortaste resttiden att visas och motsvarande kontrollampa kommer blinka. De andra lamporna kommer lysa konstant.

- Om du vill visa resttider som räknas ner i bakgrunden, tryck på touchknappen ◴ för önskade värmeelement/teppanområde.

Ändra avstängningstid

- Tryck på touchknappen ◴ tills kontrollampan för det önskade värmeelementet/teppanområdet blinkar.

Timerdisplayen blinkar.

- Ställ in önskad tid.

Radera avstängningstid

- Tryck på touchknappen ◴ tills kontrollampan för det önskade värmeelementet/teppanområdet blinkar.

Timerdisplayen blinkar.

- Tryck på touchknappen *0* på sifferraden.

Använda timerfunktioner samtidigt

Om du använder båda funktionerna samtidigt så visas alltid den kortaste tiden. Touchknappen ⏰ (äggklocka) eller kontrollampan för kokzonen med den kortaste tiden blinkar.

- Om du vill visa resttider som räknas ner i bakgrunden, tryck på touchknappen ⏰ eller 🕒.
- Om en avstängningstid är programmerad för flera värmeelement/teppanområden trycker du på touchknappen 🕒 tills kontrollampan för det önskade värmeelementet/teppanområdet blinkar.

Stop&Go

Vid aktivering av Stop&Go reduceras det inställda effektläget till 1. Effektlägena och timerinställningen kan inte längre ändras, SmartLine-elementen kan endast stängas av. Äggklocka och avstängningstider fortsätter löpa ut.

Vid avaktivering återställs till det senast inställda effektläget.

Om funktionen inte avaktiveras inom en timme, stängs SmartLine-elementet av.

Aktivera/Avaktivera

■ Tryck på touchknappen **II/▶**.

Återställning

Om SmartLine-elementet stängs av av misstag medan det används, kan du återställa alla inställningar med denna funktion. SmartLine-elementet måste åter slås på inom 10 sekunder efter att det stängts av.

■ Slå på SmartLine-elementet igen.

De tidigare inställda effektlägena blinkar.

■ Tryck genast på en av de blinkande effektlägena.

Funktionen fortsätter med de tidigare valda inställningarna.

Torkskydd

Du kan spärra touchknapparna på SmartLine-elementet i 20 sekunder, till exempel för att torka av ytan. Touchknappen ⏻ spärras inte.

Aktivera

- Tryck på touchknappen .

Tiden i timerdisplayen räknas ner.

Avaktivera

- Tryck på touchknappen ända tills timervisningen slocknar.

Demoläge

Den här funktionen gör det möjligt att presentera SmartLine-enheten utan att den behöver värmas upp.

Aktivera/avaktivera demoläge

- Slå på SmartLine-enheten.
- Tryck på siffran 0 på valfri sifferrad.
- Tryck därefter samtidigt på knapparna 0 och 2 i 6 sekunder.

I timerdisplayen blinkar i några sekunder *dE* växelvis med *On* (demoläge aktiverat) eller *OFF* (demoläge avaktiverat).

Visa SmartLine-elementets data

Du kan ta fram modellbeteckning och software-status till ditt SmartLine-element. Inga kokkärl får befinna sig på SmartLine-elementet.

Modellbeteckning

- Slå på SmartLine-elementet.
- Tryck på siffran 0 på valfri sifferrad.
- Tryck sedan på touchknapparna 0 och 4 samtidigt.

I timerdisplayen blinkar växelvis två siffror:

12 blinkar växelvis med *34* = CS 1234

Software-status

- Slå på SmartLine-elementet.
- Tryck på siffran 0 på valfri sifferrad.
- Tryck sedan på touchknapparna 0 och 3 samtidigt.

I timerdisplayen visas siffror:

2:00 = Software-status

Driftspärr/funktionsspärr

Låsningen avaktiveras om strömmen försvinner.

För att enheten inte ska kunna sättas på eller inställningar ändras av misstag har SmartLine-enheten en spärrfunktion och en låsning.

Driftspärren aktiveras om SmartLine-enheten kopplas ur. När spärren är aktiverad kan elementet inte sättas på och timern kan inte användas. En förinställd äggklocka kommer fortsätta löpa ut. SmartLine-enheten har programmerats så att driftspärren måste aktiveras manuellt. Programmeringen kan ställas in så att driftspärren aktiveras automatiskt 5 minuter efter att SmartLine-enheten stängts av (se avsnitt “Programmering”).

Låsningen aktiveras när SmartLine-enheten är inkopplad. När låsningen är aktiverad kan elementet bara användas villkorligt:

- Inställda effektlägen kan inte ändras.
- Du kan ändra en inställd tid för äggklockan.
- SmartLine-enheten kan bara stängas av.

Om en touchknapp trycks in som inte får aktiveras när driftspärren eller funktionsspärren är aktiverad så visas under några sekunder *LOC* i timerdisplayen och en signal hörs.

Aktivera driftspärr

- Tryck på touchknappen ⏻ i 6 sekunder.

Sekunderna räknas ner i timervisningen. Därefter syns *LOC* i timervisningen. Driftspärren är aktiverad.

Avaktivera driftspärr

- Tryck på touchknappen ⏻ i 6 sekunder.

I timervisningen visas kort *LOC*, sedan räknas sekunderna ner. När tiden har räknats ner så avaktiveras driftspärren.

Aktivera låsning

- Tryck samtidigt på touchknapparna 🕘 och **II/▶** och håll ner dem i 6 sekunder.

Sekunderna räknas ner i timerdisplayen. Därefter syns *LOC* i timerdisplayen. Låsningen är aktiverad.

Avaktivera låsning

- Tryck samtidigt på touchknapparna 🕘 och **II/▶** och håll ner dem i 6 sekunder.

I timerdisplayen visas kort *LOC*, sedan räknas sekunderna ner. När tiden har räknats ner så är låsningen avaktiverad.

Säkerhetsavstängning

Touchknapparna är övertäckta

SmartLine-enheten stängs av automatiskt om en eller flera touchknappar är övertäckta längre än cirka 10 sekunder, exempelvis genom fingerkontakt, mat som kokar över eller andra föremål. Ovanför touchknappen ⏻ blinkar ☐ en kort stund och en ljudsignal hörs. När du tar bort föremålet och/eller smutsen så släcks ☐ och SmartLine-enheten kan användas igen.

Drifttiden är för lång

Säkerhetsavstängningen utlöses automatiskt om ett värmeelement hettas upp under ovanligt lång tid. Denna tid beror på det valda effektläget. Om denna tid överskrids stängs värmeelementet av och restvärmen faller in. Du kan åter använda SmartLine-enheten som vanligt.

Vid leverans är SmartLine-enheten programmerad på säkerhetsläge 0. Vid behov kan du ställa in ett högre säkerhetsläge med en kortare maximal drifttid (se tabell).

Effektläge*	Maximal drifttid [tim:min]		
	Säkerhetsläge		
	0**	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	00:30
7/7.	4:00	00:42	00:24
8	4:00	00:30	00:20
8.	4:00	00:30	00:18
9	1:00	00:24	00:10

* Effektlägen med punkt finns bara om utökat antal effektlägen har ställts in (se kapitlet “Inställningsområde”).

** fabriksinställning

Överhettningsskydd

Alla induktionsspolar och elektronikens kylelement är utrustade med ett överhettningsskydd. Innan induktionsspolen och/eller kylelementet överhettas sker följande:

Induktionsspolarna

- Det inställda effektläget sänks.
- Teppanområdet stängs av automatiskt. I timerdisplayen blinkar *Err* växelvis med *44*.

Du kan använda teppanområdet som vanligt igen när felmeddelandet har slocknat.

Kylelement

- Det inställda effektläget sänks.
- Teppanområdet stängs av automatiskt.

Först när kylelementet har svalnat kan teppanområdet i fråga användas som vanligt igen.

Överhettningsskyddet kan utlösas i följande situationer:

- Fett eller olja hettas upp på högt effektläge.
- Teppan Yakins undersida inte är tillräckligt ventilerad.
- Ett varmt område slås åter på efter ett strömavbrott.

Om överhettningsskyddet löses ut på nytt trots att orsaken/erna har åtgärdats, kontakta Miele service.

Du kan anpassa SmartLine-elementets programmering själv. Du kan ändra flera inställningar efter varandra.

Efter att ha valt programmering visas symbolen 🕘 och i timerdisplayen visas *PC*. Efter några sekunder blinkar *P:01* (program 01) och *C:01* (kod) växelvis i timerdisplayen.

Ändra programmering

Välja programmering

- När **SmartLine-enheten är avstängd trycker du samtidigt** in knapparna ⏻ och **II/▶** ända tills symbolerna 🕘 och *PC* visas i timerdisplayen.

Ställa in program

För tvåsiffriga programnummer måste du först knappa in siffran för tiotal.

- Tryck på touchknappen 🕘 tills önskat programnummer visas i displayen eller tryck på motsvarande siffra på sifferraden.

Ställa in kod

- Tryck på touchknappen 🕘 tills önskat kodnummer visas i displayen eller tryck på motsvarande siffra på sifferraden.

Spara inställningar

- Medan programmet visas (till exempel *P:01*) så trycker du på touchknappen ⏻ tills visningarna slocknar.

Inte spara inställningar

- Tryck på touchknappen **II/▶** tills visningarna slocknar.

Programmering

Program[1]		Kod[2]	Inställningar
P:01	Demoläge	**C:00**	Demoläge avaktiverat
		C:01	Demoläge aktiverat[3]
P:03	Fabriksinställning	**C:00**	Inte återställa fabriksinställningar
		C:01	Återställa fabriksinställningar
P:04	Antal effektlägen kokzoner	**C:00**	9 effektlägen + Booster
		C:01	17 effektlägen + Booster[4]
P:06	Bekräftelsesignal vid knapp-tryckning	C:00	Av[5]
		C:01	tyst
		C:02	medel
		C:03	hög
P:07	Timerns ljudsignal	C:00	Av
		C:01	tyst
		C:02	medel
		C:03	hög
P:08	Driftspärr	**C:00**	Endast manuell aktivering av drift-spärren
		C:01	Automatisk aktivering av driftspärren
P:09	Maximal drifttid	**C:00**	Säkerhetsnivå 0
		C:01	Säkerhetsnivå 1
		C:02	Säkerhetsnivå 2

Program[1]		Kod[2]	Inställningar
P:12	Touchknapparnas reaktionshastighet	C:00	långsam
		C:01	normal
		C:02	snabb

[1] Ej listade program är inte programmerade.

[2] Den vid leverans inställda koden står i fetstil.

[3] Efter att ha startat hällen visas *dE* i timerdisplayen några sekunder.

[4] I både texten och tabellerna visas de utökade effektlägena med en punkt efter siffran för bättre förståelse.

[5] Bekräftelsesignalen för touchknappen På/Av stängs inte av.

⚠ Risk för brännskada på grund av varma ytor.
Efter avslutad matlagning är ytorna varma.
Stäng av Teppan Yakin.
Låt ytorna svalna innan du rengör Teppan Yakin.

⚠ Skador på grund av inträngande fukt.
Ångan från en ångrengörare kan komma åt strömförande delar och orsaka kortslutning.
Använd aldrig ångrengörare för att göra rent Teppan Yakin.

Ytorna kan missfärgas eller skadas om de kommer i kontakt med olämpliga rengöringsmedel. Ytorna är repkänsliga.
Ta bort rester från sådana rengöringsmedel på en gång.
Använd inga skurmedel eller rengöringsmedel som ger repor.

Låt SmartLine-enheten svalna innan du gör rent det.

- Gör rent SmartLine-enheten efter varje användning.
- Torka SmartLine-enheten efter varje fuktig rengöring för att undvika att det bildas kalkrester.

Olämpliga rengöringsmedel

För att undvika skador på ytorna bör följande inte användas för rengöring:

- rengöringsmedel som innehåller soda, ammoniak, syra eller klorid
- kalklösande rengöringsmedel
- fläck- och rostborttagningsmedel
- skurmedel i pulver eller flytande form
- rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel
- diskmaskinsrengöringsmedel
- ugnsspray
- rengöringsmedel för glas eller fönsterputsmedel
- hårda disksvampar och borstar eller gamla disksvampar som innehåller rester av skurmedel
- rengöringssvampar för glaskeramiska ytor

Rengöra manöverpanel

- Ta bort grov smuts med en fuktig trasa och hårt fastsittande smuts med en rengöringsskrapa.
- Använd sedan hushållspapper eller en ren trasa samt ett speciellt rengöringsmedel för glaskeramik och rostfritt stål (se kapitlet “Extra tillbehör”) för att rengöra manöverpanelen.
- Torka av manöverpanelen med en fuktig trasa och torka därefter torrt.

Rengöra tillagningsytan

- Ta bort större matrester direkt med en spatel.
- Låt tillagningsytorna svalna till kroppsvärme, häll på lite varmt vatten med diskmedel och låt smutsen mjukas upp. Använd den grova sidan på disksvampen och några droppar rengöringsmedel från Miele för glaskeramik och rostfritt stål (se avsnittet “Extra tillbehör”). Torka till sist av tillagningsytan med en blöt trasa och torka sedan torrt med en ren trasa.

Rengör alltid efteråt med rent vatten. På så vis förhindrar du att det blir kvar rester av rengöringsmedel som vid nästa användning kan komma i kontakt med maten.

Använd under inga omständigheter rengöringsmedel för rostfritt stål på tillagningsytan.

Hur du klarar av mindre fel själv

Du kan själv åtgärda de flesta fel och störningar som uppstår vid daglig användning av din produkt. I många fall kan du då spara tid och kostnader eftersom du inte behöver kontakta Miele service.

Nedanstående tabeller är till hjälp för att hitta orsaken till ett fel och åtgärda det.

Meddelanden i indikeringarna/displayen

Problem	Orsak och åtgärd
Efter att ha slagit på SmartLine-enheten eller att ha tryckt på en touchknapp visas *LOC* i timerdisplayen under några sekunder.	Driftspärren eller låsningen är aktiverad. ■ Avaktivera driftspärren/låsningen (se “Säkerhetsanordningar”, avsnitt “Driftspärr/Låsning”).
Efter att ha SmartLine-elementet slagits på visas *dE* i timerdisplayen kort. SmartLine-elementet blir inte varmt.	SmartLine-elementet är i demoläge. ■ Tryck samtidigt på touchknapparna 0 och 2 tills *dE* blinkar växelvis med *OFF* i timerdisplayen.
SmartLine-enheten har stängt av sig automatiskt. När du åter slår på det syns ett *C* över touchknappen På/Av ⏻.	En eller flera touchknappar är övertäckta, exempelvis genom fingerkontakt, mat som kokar över eller andra föremål. ■ Ta bort smuts och/eller andra föremål (se kapitel “Säkerhetsanordningar”, avsnitt “Säkerhetsavstängning”).
I timerdisplayen blinkar *Err* växelvis med *30* och en ljudsignal hörs.	SmartLine-elementet är felanslutet. ■ Koppla från SmartLine-elementet från elnätet. ■ Kontakta Miele service.
I timerdisplayen blinkar *Err* växelvis med *044*.	Överhettningsskyddet har utlösts. ■ Se avsnittet “Säkerhetsanordningar – Överhettningsskydd”.
I timerdisplayen blinkar *Err* växelvis med *047*, *048* eller *049*.	Fläkten är blockerad eller defekt. ■ Kontrollera om fläkten är blockerad av något föremål. ■ Ta bort det som är i vägen. ■ Om felmeddelandet visas på nytt, kontakta Miele service.

Problem	Orsak och åtgärd
I timerdisplayen visas ett meddelande som inte finns med i denna tabell.	Ett fel i elektroniken har uppstått. ■ Bryt strömmen till SmartLine-enheten i cirka en minut. ■ Om problemet kvarstår när du kopplar på strömmen igen så kontakta Miele service.

Hur du klarar av mindre fel själv

Oväntat beteende

Problem	Orsak och åtgärd
Touchknapparna är överkänsliga eller reagerar svagt.	Touchknapparnas känslighet har ändrats. ■ Se till att det varken kommer direkt ljus (solljus eller annan belysning) på SmartLine-elementet eller att det är för mörkt runt elementet. ■ Avlägsna eventuellt alla kokkärl från SmartLine-elementet och gör rent det.Se till att ingenting täcker över SmartLine-elementet och touchknapparna. ■ Bryt strömmen till SmartLine-elementet under cirka en minut. ■ Om problemet kvarstår när du kopplar på strömmen igen så kontakta Miele kundtjänst.
Teppan Yakin eller ett teppanområde stängs av automatiskt.	Drifttiden var för lång. ■ Starta Teppan Yakin igen (se avsnittet “Säkerhetsanordningar – Säkerhetsavstängning”).
	Överhettningsskyddet har utlösts. ■ Se avsnittet “Säkerhetsanordningar – Överhettningsskydd”.

Allmänna problem och tekniska fel

Problem	Orsak och åtgärd
SmartLine-enheten kan inte slås på.	SmartLine-enheten har ingen ström. ■ Kontrollera om säkringen har löst ut. Rådfråga en elektriker eller Miele service (minsta säkring se typskylten).
	Ett tekniskt fel har uppstått. ■ Bryt strömmen till SmartLine-enheten under cirka 1 minut genom att göra något av följande: – Slå ifrån den aktuella säkringen eller skruva ur smältsäkringen helt eller – stäng av jordfelsbrytaren. ■ Om SmartLine-enheten fortfarande inte kan användas efter att huvudströmbrytaren kopplats in igen eller säkringen respektive jordfelsbrytaren skruvats i, bör du kontakta en elinstallatör eller Miele service.
Efter att SmartLine-elementet har stängts av hörs ett driftljud.	Kylfläkten fortsätter att gå tills SmartLine-elementet är svalt och stängs sedan av automatiskt.

Extra tillbehör

Miele har ett stort sortiment av tillbehör samt rengörings- och vårdande medel till dina produkter.

Dessa kan du mycket enkelt köpa i Mieles online-shop.

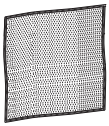
Du kan även köpa dem via Mieles reservdelsavdelning och hos Mieles återförsäljare.

Rengöringsmedel för glaskeramik och rostfritt stål, 250 ml



Tar bort hårt fastsittande smuts, kalkfläckar och aluminiumrester.

Mikrofibertrasa



För borttagning av fingeravtryck och lättare smuts.

Få hjälp vid eventuella störningar

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta din Miele återförsäljare eller Miele service.

Miele service kan du boka online under www.miele.se/service.

Du hittar kontaktuppgifterna på baksidan av den här anvisningen.

Service behöver modellbeteckning och tillverkningsnummer. Båda dessa uppgifter finns på typskylten.

Typskylt

Klistra fast den medföljande typskylten. Tänk på att modellbeteckningen ska stämma överens med uppgifterna som finns på baksidan av den här anvisningen.

Mieles garanti

Garantitiden för produkten är ett år.

Du hittar mer detaljerad information om garantivillkoren i garantihäftet.

Installation

Säkerhetsanvisningar för inbyggnad

⚠ Skador på grund av felaktig inbyggnad.
SmartLine-enheten kan skadas om den byggs in fel.
Låt den endast monteras av kvalificerad fackkraft.

⚠ Risk för elektriska stötar av nätspänning.
Felaktig anslutning till elnätet kan leda till elektriska stötar.
Låt endast en kvalificerad elinstallatör ansluta SmartLine-enheten till elnätet.

⚠ Skador på grund av nedfallande föremål.
Vid montering av överskåp eller fläkt kan SmartLine-enheten skadas.
Bygg in SmartLine-enheten först efter att skåpen och fläkten har monterats.

▶ Bänkskivans faner måste vara limmad med värmebeständigt lim (100°C), för att undvika att den lossnar eller deformeras. Även kantlisterna mot väggen måste vara värmebeständiga.

▶ SmartLine-enheten får inte byggas in ovanför kylskåp, diskmaskiner, tvättmaskiner eller torktumlare.

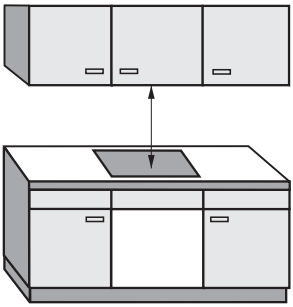
▶ SmartLine-elementet får endast byggas in över spisar och ugnar som är utrustade med ångkylsystem.

▶ Nätanslutningskabeln får efter inbyggnad av SmartLine-elementet inte komma i kontakt med heta delar.

▶ Håll de säkerhetsavstånd som anges på följande sidor.

Säkerhetsavstånd

Säkerhetsavstånd ovanför SmartLine-enheten



Mellan SmartLine-enheten och köksfläkt måste det av fläkttillverkaren angivna säkerhetsavståndet hållas.

Om material som lätt kan fatta eld (till exempel en hylla) finns ovanför SmartLine-enheten, måste säkerhetsavståndet vara minst 500 mm.

Om flera SmartLine-enheter som kräver olika säkerhetsavstånd är inbyggda under en fläkt, ska det största säkerhetsavståndet följas.

Säkerhetsavstånd på sidorna och baktill

Det rekommenderas att SmartLine-enheten byggs in med mycket plats på vänster och höger sida.

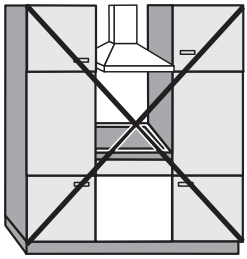
Mellan SmartLine-enhetens baksida och ett högt skåp eller rumsvägg måste det nedan angivna minimiavståndet ① hållas.

Mellan en sida av SmartLine-enheten (höger eller vänster) och ett högt skåp eller rumsvägg måste det nedan angivna minimiavståndet ②, ③ hållas. På den motsatta sidan ska ett minimiavstånd på 300 mm hållas.

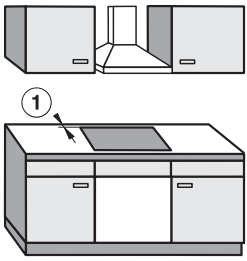
① Minsta avstånd **baktill** på ursågningen i bänkskivan till den bakre kanten av bänkskivan är
50 mm.

② Minsta avstånd **till höger** från ursågningen i bänkskivan till snickerier bredvid (till exempel ett högt skåp) eller en vägg är
50 mm.

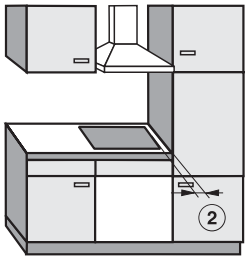
③ Minsta avstånd **till vänster** från ursågning i bänkskivan till snickerier bredvid (till exempel ett högt skåp) eller en vägg:
50 mm.



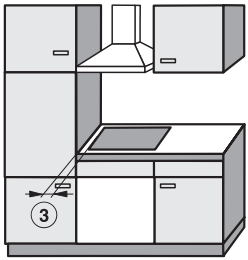
Ej tillåtet



Rekommenderas



Rekommenderas inte



Rekommenderas inte

Minsta avstånd under SmartLine-enheten

För att garantera SmartLine-enhetens ventilation krävs ett minimiavstånd under hällen till en ugn, mellanbotten eller låda.

Minimiavståndet från SmartLine-enhetens undre kant till

- ugnens övre kant: 15 mm
- mellanskivans övre kant: 15 mm
- lådans övre kant: 5 mm
- lådans botten: 75 mm

Mellanskiva

Det är tillåtet, men inte nödvändigt, att bygga in en mellanskiva under SmartLine-enheten.

En luftspalt på 10 mm bakpå behövs för installering av nätanslutningskabeln. För bättre ventilation av SmartLine-enheten rekommenderar vi en luftspalt på 20 mm på framsidan.

Installation

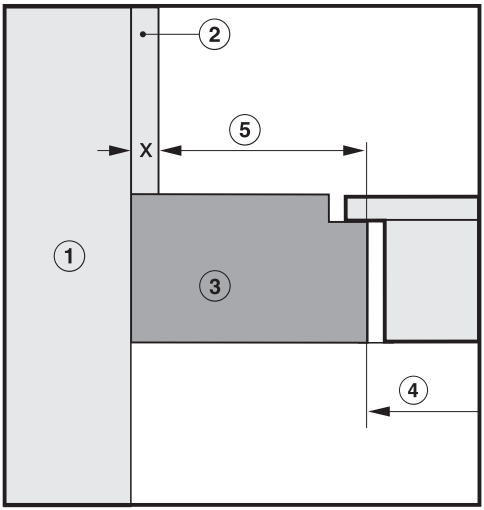
Säkerhetsavstånd till nischinklädnad

Om nischen ska kläs in måste minimiavståndet mellan ursågningen i bänkskivan och nischinklädnaden hållas eftersom höga temperaturer kan förstöra eller förändra materialen.

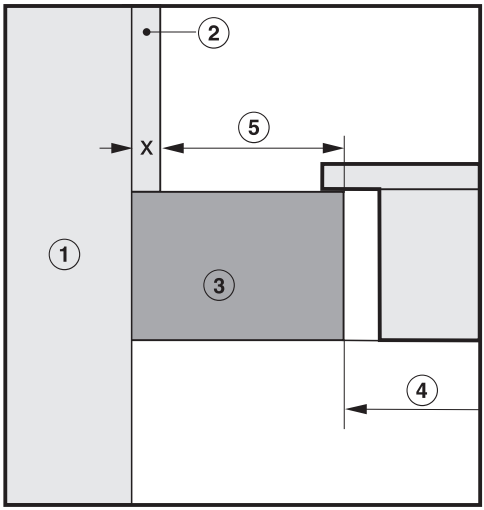
Om nischinklädnaden består av brännbart material (till exempel trä) måste minimiavståndet ⑤ mellan bänkskivans ursågning och nischinklädnaden vara 50 mm.

Om nischinklädnaden består av icke brännbara material (till exempel metall, natursten eller kakel) är minimiavståndet ⑤ mellan bänkskivans ursågning och nischinklädnaden 50 mm minus tjockleken på inklädnaden.
Exempel: tjocklek på nischinklädnad 15 mm
50 mm - 15 mm = minimiavstånd 35 mm

Planmontering



Påliggande inbyggnad



① Vägg

② Nischinklädnad mått x = tjocklek på nischinklädnad

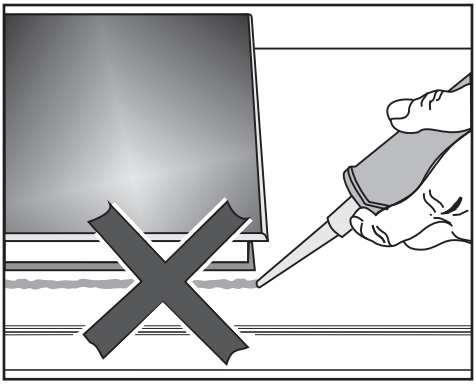
③ Bänkskiva

④ Ursågning i bänkskivan

⑤ Minsta avstånd för
brännbart material 50 mm
ej brännbart material 50 mm - mått x

Inbyggnadsanvisningar – ovanpåliggande

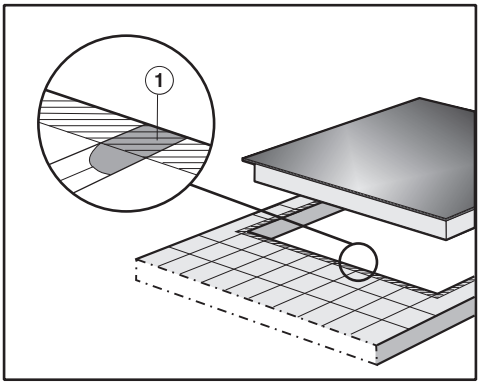
Tätning mellan SmartLine-enhet och bänkskiva



SmartLine-enhet och bänkskivan kan skadas vid en eventuell utbyggnad av enheten, om du tätar med fogtätningsmedel.

Använd inte fogtätningsmedel mellan SmartLine-enhet och bänkskiva. Tätningslisten under SmartLine-enhetens övre kant garanterar tillräcklig tätning mot bänkskivan.

Kaklad arbetsyta



Fogarna ① och den streckade ytan under SmartLine-enhetens ram måste vara glatta och jämna så att ramen ligger plant och tätningen mellan SmartLine-enhetens övre kant och bänkskivan säkerställs.

Tätningslist

När SmartLine-enheten demonteras under servicearbeten kan tätningslisten under SmartLine-enhetens kant skadas.

Byt alltid ut tätningslisten innan hällen byggs in igen.

Montering av flera SmartLine-enheter

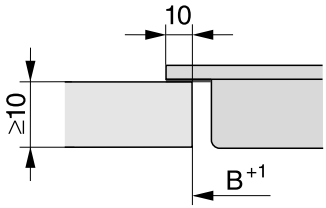
Fogarna mellan de enstaka SmartLine-enheterna tätas med ett temperaturbeständigt (min 160 °C) silikon-tätningsmedel. Dessutom måste vid planmontering fogarna mellan SmartLine-enheten(-erna) och bänkskivan tätas med ett temperaturbeständigt (min 160 °C) silikon-tätningsmedel.
SmartLine-enheterna måste efter monteringen vara fritt tillgängliga underifrån, så att den undre lådan kan tas ur vid underhåll. Om det inte går att komma åt SmartLine-enheterna underifrån måste du ta bort fogtätningen för att kunna ta ur enheterna.

Kombination med bänkfläkt

När SmartLine-enheten monteras i kombination med en bänkfläkt måste bänkfläkten monteras först.

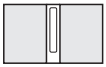
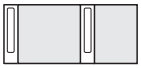
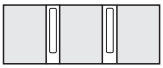
Ursågning av bänkskivan – ovanpåliggande





Installation

Montering med bänkfläkt

Kombinationsexempel	Antal x bredd [mm]		Mått B [mm]
	Enheter	Bänkfläkt	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

Montering utan bänkfläkt

Kombinationsexempel	Antal x bredd [mm] Enheter	Mått B [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

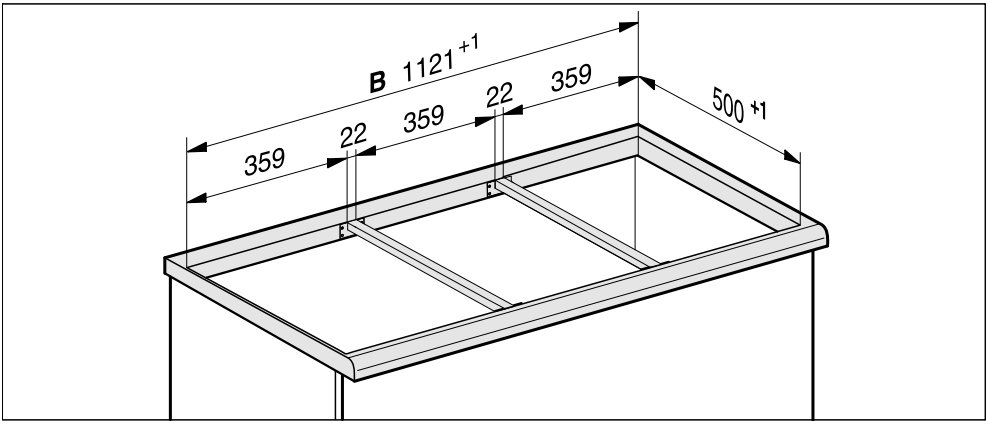
Installation

Mellanlister – ovanpåliggande

Om du installerar flera produkter måste du montera mellanlister mellan produkterna.

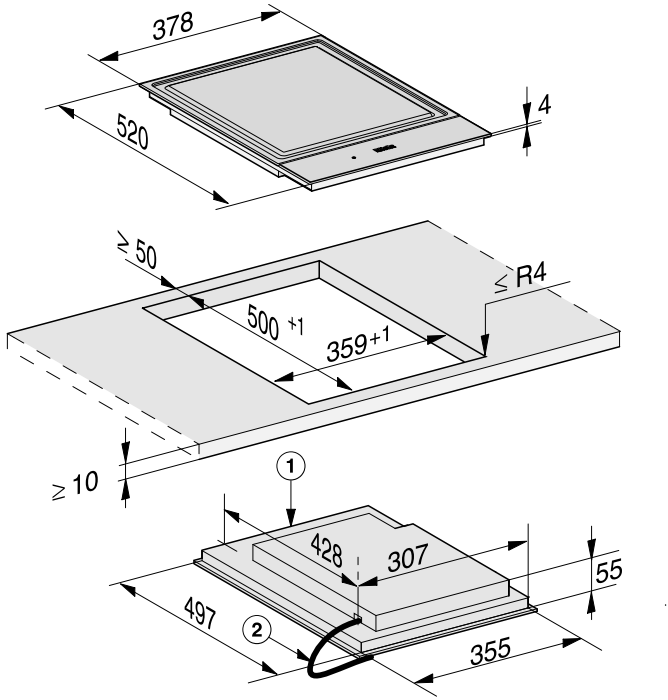
Klamrarna som följer med behövs bara för montering av CSDA 700x FL.

Montering av 3 enheter och 2 mellanlister



Inbyggnadsmått – utan ram

Alla mått är angivna i mm.



① fram

② Nätanslutningskabel L = 2 000 mm

Montering – ovanpåliggande

Förbereda bänkskivan

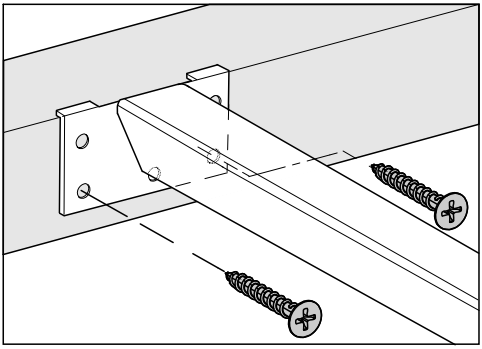
- Såga ut bänkskivan. Beakta säkerhetsavstånden (se avsnittet “Installation – Säkerhetsavstånd”).
- Fuktspärra ursågningen i **bänkskivor av trä** med speciallack, silikon eller gjutharts för att undvika att bänkskivan sväller på grund av fukt. Tätningsmaterialet måste vara temperaturbeständigt.

Se till att dessa material inte hamnar på bänkskivans yta.

Montera mellanlister

Använd de mellersta skruvhålen, om följande SmartLine-enhet byggs in till höger eller vänster om mellanlisten:
CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1),
CS 7102(-1)

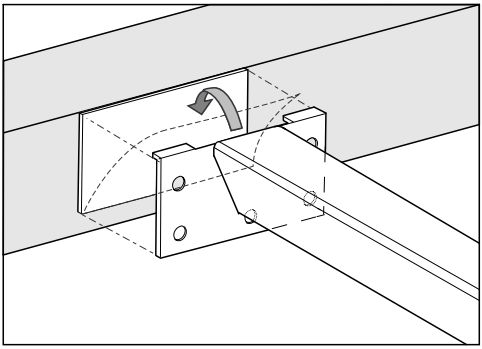
Bänkskiva av trä



- Sätt mellanlisterna i jämnhöjd med ursågningens övre kant.
- Fäst mellanlisterna med de medföljande träskruvarna 3,5 x 25 mm.

Bänkskiva av natursten

För att fästa mellanlisterna behöver du extra stark dubbelsidig tejp (inget medföljande tillbehör).



- Sätt fast tejpen på ursågningens övre kant.
- Sätt mellanlisterna i jämnhöjd med ursågningens övre kant.
- Tryck fast mellanlisterna hårt.

Montera SmartLine-enhet

- Klistra fast den medföljande tätningslisten under SmartLine-enhetens kant. Spänn inte tätningslisten när du klistrar fast den.
- För ner nätanslutningskabeln genom ursågningen i bänkskivan.
- Lägg SmartLine-enheten i ursågningen i bänkskivan. Se till att:
  - tätningen ligger på bänkskivan så att tätningen är tillräcklig,
  - alla spaltbredder är lika.
- Om du vid monteringen konstaterar att ramens tätning inte ligger helt mot bänkskivan i hörnen kan hörnradien (≤ R4) försiktigt utökas med en sticksåg.

Täta under inga omständigheter SmartLine-enheten ytterligare med fogtätningsmedel (till exempel silikon).

- Anslut SmartLine-enheten till elnätet.
- Anslut SmartLine-enheten till gastillförseln vid behov (se avsnitt “Installation” – “Gasanslutning”).
- Kontrollera att SmartLine-enheten fungerar.
- Spruta temperaturbeständigt (min 160 °C) silikon-tätningsmedel i fogarna mellan de enskilda SmartLine-enheterna.

Olämpligt fogtätningsmedel kan skada naturstensmaterialet.
Använd uteslutande silikontätning avsedd för natursten för kakel av natursten. Följ tillverkarens anvisningar.

Inbyggnadsanvisningar – planmonterad

Planmontering är enbart möjligt i natursten (granit, marmor), massivt trä eller kaklade bänkskivor. Beträffande bänkskivor av andra material bör tillverkaren tillfrågas om lämpligheten för planmontering av häll.

Innerbredden på underskåpet måste vara minst lika bred som det inre ursågningsmåttet i bänkskivan (se avsnittet “Installation – Inbyggnadsmått – planmontering”). Detta för att SmartLine-enheten ska vara lättåtkomlig underifrån efter inbyggnaden och för att lådan under ska kunna tas ur. Om det inte går att komma åt enheten underifrån måste du ta bort fogtätningen för att kunna ta ur enheten.

Bänkskivor av natursten

SmartLine-enheten sätts in direkt i urfräsningen.

Massivt trä, kaklade bänkskivor, bänkskivor av glas

SmartLine-enheten fästs i ursågningen med trälister. Dessa lister medföljer inte utan måste införskaffas på annat sätt.

Tätningslist

När SmartLine-enheten demonteras under servicearbeten kan tätningslisten under SmartLine-enhetens kant skadas.
Byt alltid ut tätningslisten innan hällen byggs in igen.

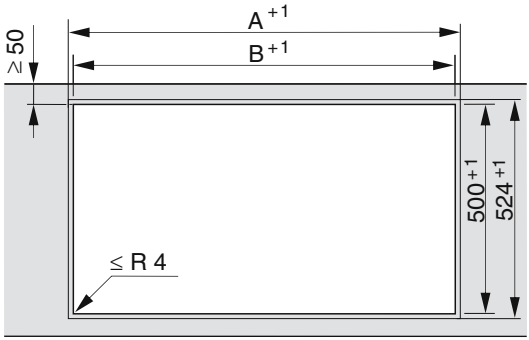
Montering av flera SmartLine-enheter

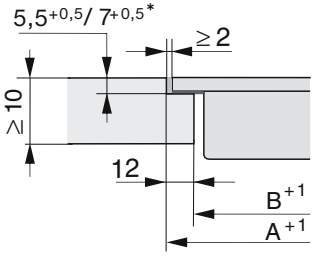
Fogarna mellan de enstaka SmartLine-enheterna tätas med ett temperaturbeständigt (min 160 °C) silikon-tätningsmedel. Dessutom måste vid planmontering fogarna mellan SmartLine-enheten(-erna) och bänkskivan tätas med ett temperaturbeständigt (min 160 °C) silikon-tätningsmedel.
SmartLine-enheterna måste efter monteringen vara fritt tillgängliga underifrån, så att den undre lådan kan tas ur vid underhåll. Om det inte går att komma åt SmartLine-enheterna underifrån måste du ta bort fogtätningen för att kunna ta ur enheterna.

Kombination med bänkfläkt

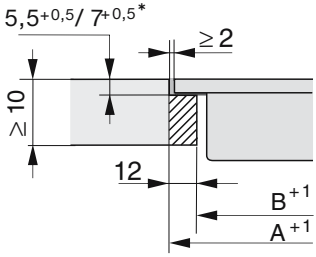
När SmartLine-enheten monteras i kombination med en bänkfläkt måste bänkfläkten monteras först.

Ursågning av bänkskivan – planmonterad





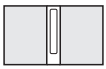
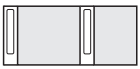
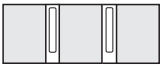
Bänkskiva av natursten



Bänkskiva av trä

* $7^{+0,5}$ mm för CS 7611 FL

Montering med bänkfläkt

Kombinationsexempel	Antal x bredd [mm]		Mått A [mm]	Mått B [mm]
	Enhet	Bänkfläkt		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x120	869	845

Installation

Montering utan bänkfläkt

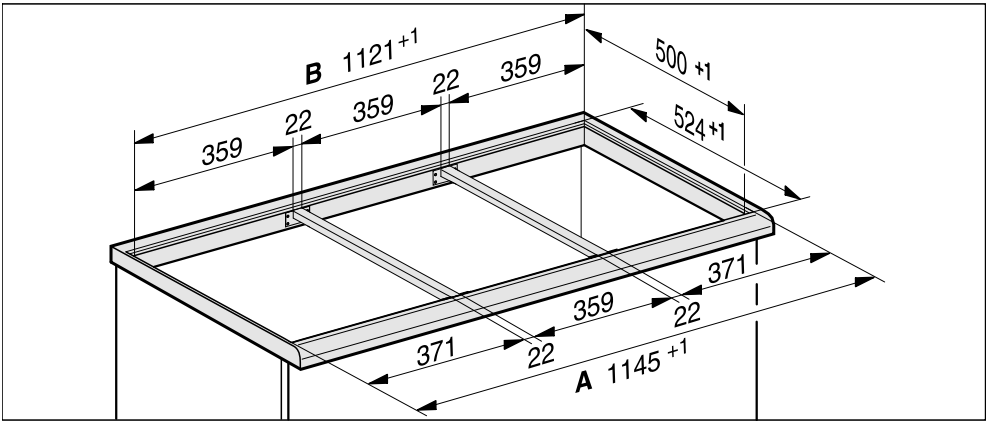
Kombinationsexempel	Antal x bredd [mm] Enhet	Mått A [mm]	Mått B [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

Mellanlister – planmonterad

Om du installerar flera produkter måste du montera mellanlister mellan produkterna.

Klamrarna som följer med behövs bara för montering av CSDA 700x FL.

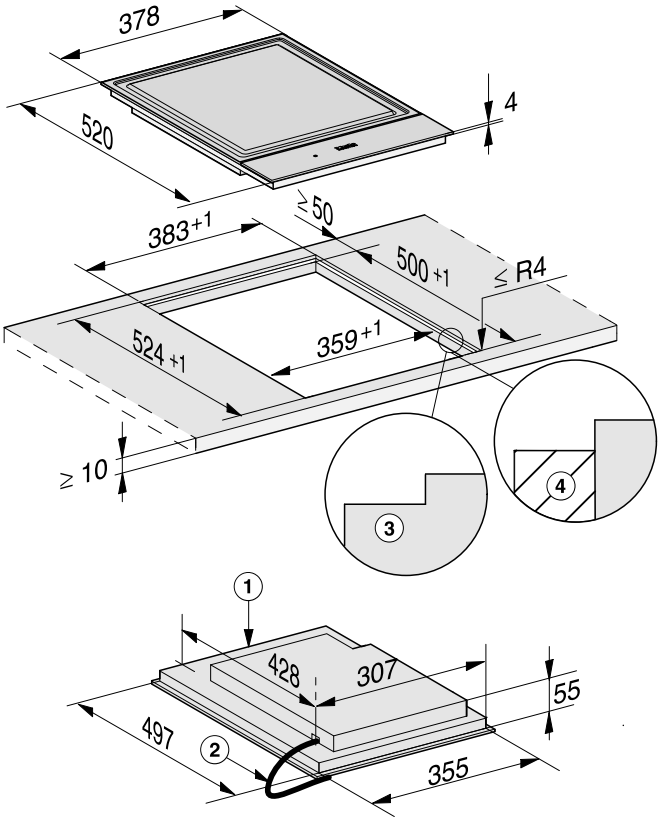
Montering av 3 enheter och 2 mellanlister



Installation

Inbyggnadsmått – planmonterad

Alla mått är angivna i mm.



① fram

② Nätanslutningskabel L = 2 000 mm

③ Stegfräsning (se avsnittet “Installation” – “Ursågning planmontering” för detaljerad bild)

④ Trälist 12 mm (ingår inte vid leverans se avsnitt “Installation” – “Ursågning planmontering” för detaljerad bild)

Montering – planmonterad

Förbereda bänkskivan

- Såga ut bänkskivan. Beakta säkerhetsavstånden (se avsnittet “Installation – Säkerhetsavstånd”).
- Fuktspärra ursågningen i **bänkskivor av trä** med speciallack, silikon eller gjutharts för att undvika att bänkskivan sväller på grund av fukt. Tätningsmaterialet måste vara temperaturbeständigt.

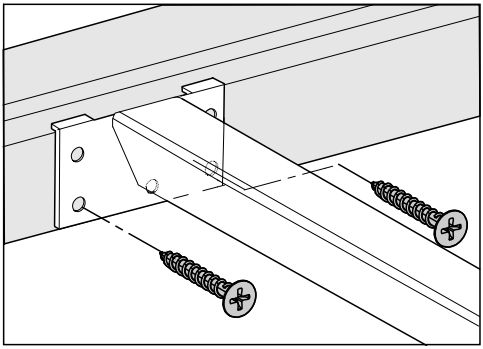
Se till att dessa material inte hamnar på bänkskivans yta.

- Fäst trälisterna 5,5 mm under bänkskivans övre kant för bänkskivor av trä.
  För CS 7611 FL måste trälisten fästas 7 mm under bänkskivans övre kant.

Montera mellanlister

Använd de mellersta skruvhålen, om följande SmartLine-enhet byggs in till höger eller vänster om mellanlisten:
CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1),
CS 7102(-1)

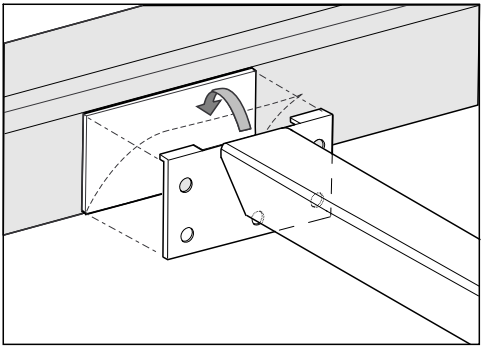
Bänkskiva av trä



- Sätt mellanlisterna i jämnhöjd med stegfräsningens undre nivå.
- Fäst mellanlisterna med de medföljande träskruvarna 3,5 x 25 mm.

Bänkskiva av natursten

För att fästa mellanlisterna behöver du extra stark dubbelsidig tejp (inget medföljande tillbehör).



- Sätt fast tejpen på stegfräsningens undre nivå.
- Sätt mellanlisterna i jämnhöjd med stegfräsningens undre nivå.
- Tryck fast mellanlisterna hårt.

Montera SmartLine-enhet

- Klistra fast den medföljande tätningslisten under SmartLine-enhetens kant. Spänn inte tätningslisten när du klistrar fast den.
- För ner nätanslutningskabeln genom ursågningen i bänkskivan.
- Lägg SmartLine-enheten i ursågningen i bänkskivan. Se till att:
  - tätningen ligger på bänkskivan så att tätningen är tillräcklig,
  - alla spaltbredder är lika.
- Anslut SmartLine-enheten till elnätet.
- Anslut SmartLine-enheten till gastillförseln vid behov (se avsnitt “Installation” – “Gasanslutning”).
- Kontrollera att SmartLine-enheten fungerar.
- Spruta temperaturbeständigt (min 160 °C) silikon-tätningsmedel i fogarna mellan de enskilda SmartLine-enheterna, och mellan bänkskivan och enheterna.

Olämpligt fogtätningsmedel kan skada naturstensmaterialet.
Använd uteslutande silikontätning avsedd för natursten för kakel av natursten. Följ tillverkarens anvisningar.

Elanslutning

⚠ Skador på grund av felaktig anslutning.

Ej fackmässig installation, underhållsarbete eller reparation kan innebära allvarlig fara för användaren. Miele tar inte något ansvar för skador som uppkommit på grund av ej fackmässigt utförda installations-, servicearbeten och reparationer. Miele ansvarar inte heller för skador som uppkommit på grund av att jordad kabel saknas eller på grund av kabelbrott på den jordade kabeln (till exempel en elektrisk stöt).

Låt endast en elinstallatör ansluta SmartLine-enheten till elnätet.

Elinstallatören måste känna till och följa de nationella föreskrifterna och lokala bestämmelser om el.

Monteringen av isolerade, strömförande komponenter måste utföras så att dessa delar inte kan vidröras efter inbyggnaden.

Total effekt

Se typskylt

Anslutningsdata

Erforderliga anslutningsdata framgår av typskylten. Dessa data måste ovillkorligen överensstämma med dem som gäller för elnätet.

Jordfelsbrytare

För ökad säkerhet rekommenderas jordfelsbrytare.

Säkerhetsbrytare

SmartLine-enheten måste kunna skiljas allpoligt från elnätet med en säkerhetsbrytare. I avstängt tillstånd måste det finnas ett kontaktavstånd på minst 3 mm. Säkerhetsbrytarna är säkringar och jordfelsbrytare.

Bryta strömmen

⚠ Risk för elektriska stötar av nätspänning.
Under reparations- och/eller underhållsarbeten kan en återinkoppling av nätspänning leda till elektrisk stöt.
När strömmen är bruten måste elnätet vara säkrat mot återinkoppling.

Beroende på installation gör du så här för att bryta strömmen:

Smältsäkringar

- Skruva ut säkringarna helt ur propphuvarna.

Säkringsautomat

- Tryck på kontrollknappen (röd) tills mellanknappen (svart) trycks ut.

Inbyggd säkerhetsbrytare

- (Snabbsäkringar, minst typ B eller C): Slå om brytaren från 1 (Till) till 0 (Från).

Jordfelsbrytare

- Jordfelsbrytare: Slå om strömbrytaren från 1 (Till) till 0 (Från) eller tryck på kontrollknappen.

Byta nätanslutningskabel

⚠ Risk för elektriska stötar av nätspänning.
Felaktig anslutning till elnätet kan leda till elektriska stötar.
Låt endast en kvalificerad elinstallatör byta nätanslutningskabeln.

Använd vid byte av nätanslutningskabel endast kabeltypen H 05 VV-F med lämplig diameter. Du kan beställa nätanslutningskabeln hos tillverkaren eller Miele service.

Miele AB
Industrivägen 20, Box 1397
171 27 Solna

Tel 08-562 29 000
Serviceanmälan:
08-562 29 700

www.miele.se

Tyskland
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Miele

CS 7632

sv-SE

M.-Nr. 10 734 351 / 03